

Panasonic®

Operating Instructions

Included Installation Instructions

Wireless Repeater
Model No. WX-CR480P

ENGLISH

FRANÇAIS



Before attempting to connect or operate this product, please read these instructions carefully and save this manual for future use.

The model number is abbreviated in some descriptions in this manual.



PUQX1029ZA

Safety precautions

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines in Supplement C to OET65 and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body (excluding extremities: hands, wrists, feet and ankles).

This device complies with Part 15 of FCC Rules and ISED licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of this device.

WARNING:

- To prevent fire or electric shock hazard, do not expose this apparatus to rain or moisture.
- The apparatus should not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, should be placed on the apparatus.
- To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the wall in accordance with the installation instructions.
- The installation shall be carried out in accordance with all applicable installation rules.
- This product has no power switch.

When turning off the power, disconnect the power supply from the USB device.

- Operating near 1.9 GHz electrical appliances may cause interference. Move away from the electrical appliances.
- This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

• MEDICAL:

Consult the manufacturer of any personal medical devices, such as pacemakers, to determine if they are adequately shielded from external RF (radio frequency) energy. (The unit operates in the frequency range of 1.92 GHz to 1.93 GHz, and the power output level is 115mW (max.).

CAUTION:

- A READILY ACCESSIBLE DISCONNECT DEVICE SHALL BE INCORPORATED TO THE EQUIPMENT POWERED BY DC5 V POWER SUPPLY.
- These servicing instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operating instructions unless you are qualified to do so.
- Shielded (STP) LAN cables must be used with this unit to ensure compliance with EMC standards.

Descriptions of graphic symbols

— This symbol indicates an direct current (DC).

Supplier's Declaration of conformity

Trade Name: Panasonic
Model No.: WX-CR480P
Responsible Party:

Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ
07102-5490

Support Contact: 1-800-491-9986
wirelessmicsupport@us.panasonic.com

**FCC Caution:**

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For U.S.A.

For U.S.A.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

For U.S.A.

The model number and serial number of this product may be found on the surface of the unit.

You should note the model number and serial number of this unit in the space provided and retain this book as a permanent record of your purchase to aid identification in the event of theft.

Model No. _____

Serial No. _____

For U.S.A.

CAUTION:

The FCC ID number for this radio equipment is listed below.

FCC ID: ACJ9TAWX-CR480P.

Safety precautions

For Canada

CAN ICES-003(A)/NMB-003(A)

For Canada

RSS-Gen

- This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
 1. This device may not cause interference.
 2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 8) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 9) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- 10) To prevent it from falling, remove the product without leaving it at the end of use.

Table of contents

| | |
|---|-----------|
| Safety precautions | 2 |
| Before use | 6 |
| Product overview | 6 |
| System overview | 6 |
| Limitation of liability | 9 |
| Disclaimer of Warranty | 9 |
| Copyright | 10 |
| Abbreviations | 10 |
| Precautions | 11 |
| Usage precautions..... | 13 |
| Parts and their names | 14 |
| Installation | 16 |
| Installation precautions | 16 |
| Repeater installation procedure | 19 |
| Wall installation (with fixing bracket) | 21 |
| Connections | 24 |
| Connecting a power supply | 24 |
| Registering IDs to the center module | 25 |
| Dimensions | 27 |
| Troubleshooting | 28 |
| Specifications | 29 |
| Standard accessories | 30 |

ENGLISH

Before use

Product overview

This product is a wireless repeater to be used with an All-In-One Headset (WX-CH450/WX-CH455/WX-CH457P: sold separately) and a Belt Pack (WX-CT420: sold separately). It connects to a Center Module (WX-CC411BP/WX-CC412BP: sold separately) to function.

- It uses a system based on the 1.9 GHz DECT* standard to achieve a stable connection over a wide area which makes for a clear audio with little interference.
* DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications) is a digital cordless communication standard.
- Installation is easy and can be performed on a wall.
- A USB power adaptor and USB cable are not included. Purchase commercially available products.

System overview

A repeater is used when you need to extend the range of an All-In-One Headset or a Belt Pack to include areas where reception was previously not available.

Two repeaters can be registered to one lane of a center module.

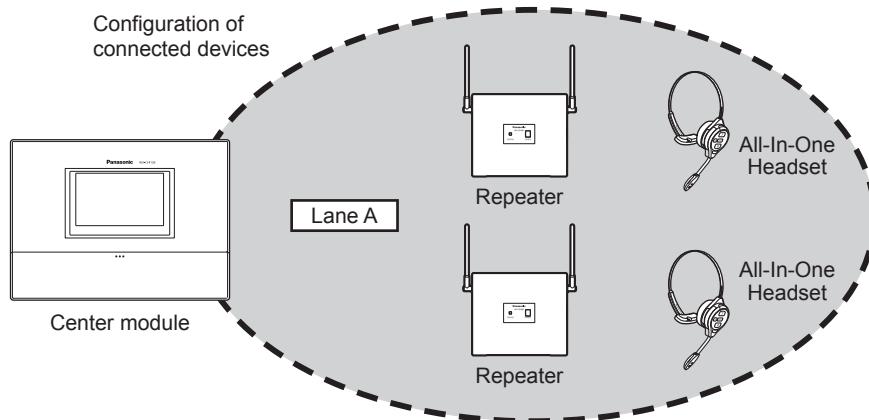
In the case of a single lane center module (WX-CC411BP), two repeaters can be registered to the center module.

In the case of a dual lane center module (WX-CC412BP), one repeater can be registered each for lane A and lane B, or two repeaters can be registered in either lane A or lane B.

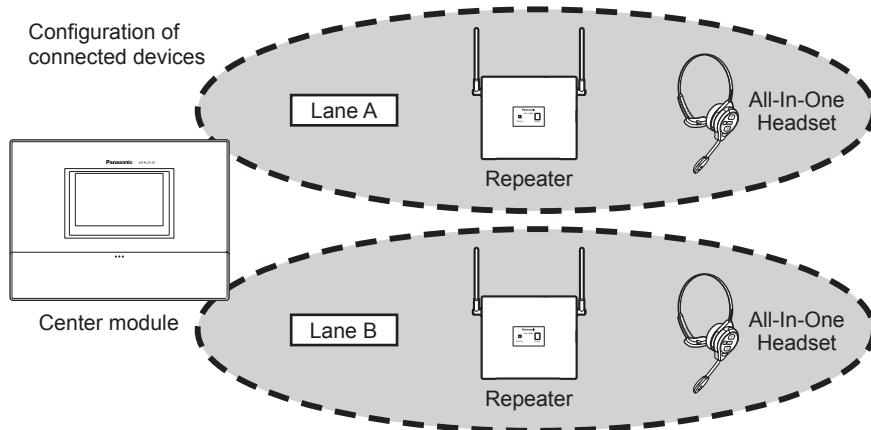
System connection example

Repeater is installed within the coverage area of the center module.

2 repeaters can be connected to lane A or lane B.



When a repeater is to be connected to each of lane A and lane B, 1 repeater can be connected to each lane.



Concerning the extension in coverage area

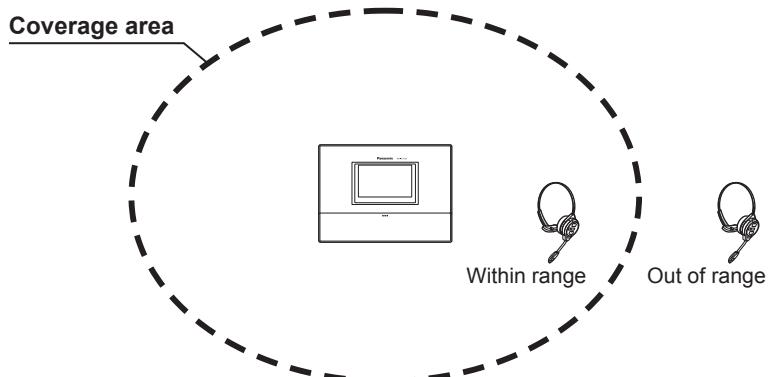
Coverage area can be extended by using a repeater.

A maximum of 2 repeaters can be registered per each center module.

One repeater can be registered each for lane A and lane B, or two repeaters can be registered in either lane A or lane B. (only WX-CC412BP)

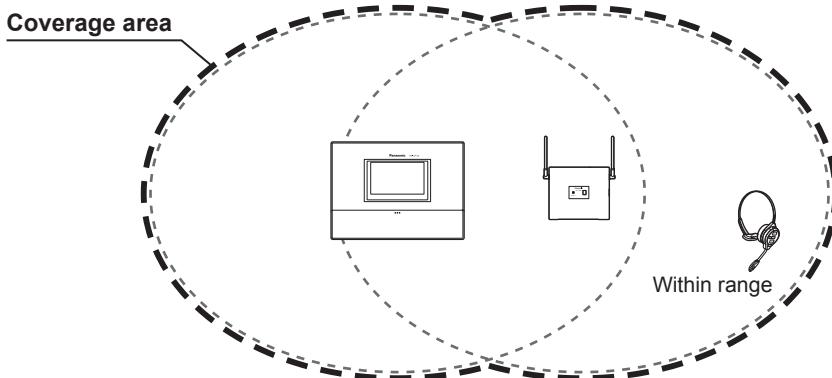
- When two repeaters are registered in lane A, cannot be registered in lane B.
- When two repeaters are registered in lane B, cannot be registered in lane A.

With just the center module

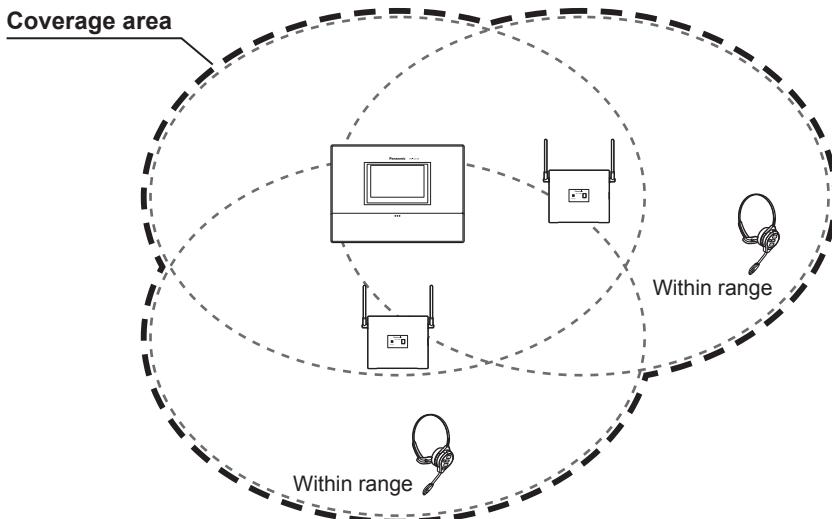


Before use

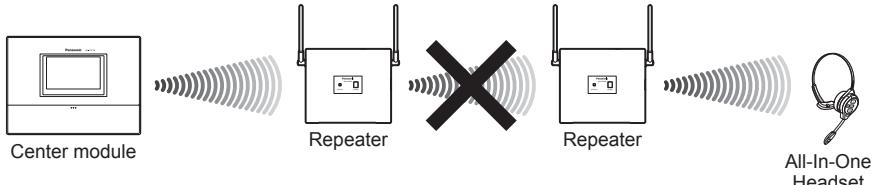
1 repeater registered in lane A (lane B)

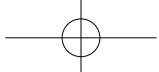


2 repeaters registered in lane A (lane B)



- Repeaters cannot be connected in a cascade arrangement.





Limitation of liability

THIS PUBLICATION IS PROVIDED "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE, OR NON-INFRINGEMENT OF THE THIRD PARTY'S RIGHT. THIS PUBLICATION COULD INCLUDE TECHNICAL INACCURACIES OR TYPOGRAPHICAL ERRORS. CHANGES ARE ADDED TO THE INFORMATION HEREIN, AT ANY TIME, FOR THE IMPROVEMENTS OF THIS PUBLICATION AND/OR THE CORRESPONDING PRODUCT(S).

ENGLISH

Disclaimer of Warranty

IN NO EVENT SHALL Panasonic Corporation BE LIABLE TO ANY PARTY OR ANY PERSON, EXCEPT FOR REPLACEMENT OR REASONABLE MAINTENANCE OF THE PRODUCT, FOR THE CASES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO BELOW:

- ① ANY LOSS OR DAMAGE, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, DIRECT OR INDIRECT, SPECIAL, CONSEQUENTIAL OR EXEMPLARY, ARISING OUT OF OR RELATING TO THE PRODUCT;
- ② ANY INCONVENIENCE, LOSS, OR DAMAGE CAUSED BY INAPPROPRIATE USE OR NEGLECTFUL OPERATION OF THE USER;
- ③ ALL MALFUNCTIONS OR TROUBLES FROM UNAUTHORIZED DISASSEMBLY, REPAIR OR MODIFICATION OF THE PRODUCT BY THE USER, REGARDLESS OF THE CAUSE OF THE MALFUNCTION OR TROUBLE;
- ④ ANY PROBLEM CAUSING FAILED SIGNAL TRANSMISSION RESULTING IN CONSEQUENTIAL INCONVENIENCE, LOSS OR DAMAGE, ARISING OUT OF CAUSES SUCH AS SYSTEM MALFUNCTION, FAULT, SET UP OR INSTALLATION.
- ⑤ ANY PROBLEM, CONSEQUENTIAL INCONVENIENCE, OR LOSS OR DAMAGE, ARISING OUT OF THE SYSTEM COMBINED BY THE DEVICES OF THIRD PARTY.
- ⑥ IMPOSSIBILITY TO USE THE PRODUCT OR ANY INCONVENIENCE, LOSS, OR DAMAGE ARISING OUT OF THE IMPOSSIBILITY TO USE THE PRODUCT BECAUSE OF RADIO WAVES BROADCAST BY THIRD PARTIES.

Before use

Copyright

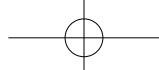
Distributing, copying, disassembling, reverse compiling and reverse engineering of the software provided with this product are all expressly prohibited. In addition, exporting any software provided with this product violating export laws is prohibited.

Abbreviations

This manual uses the following abbreviations.

- “Wireless Repeater (WX-CR480P)” is referred to as “this product” or “repeater”.
- “Center Module (WX-CC411BP/WX-CC412BP: sold separately)” is referred to as “center module”.
- “All-In-One Headset (WX-CH450/WX-CH455/WX-CH457P: sold separately)” is referred to as “All-In-One Headset”.
- “Belt Pack (WX-CT420: sold separately)” is referred to as “Belt Pack”.

All information on separately-sold products contained in this manual is up-to-date as of April 2022. Refer to a retailer for the latest information.



Precautions

ENGLISH

Tighten screws and bolts with the specified tools

Failing to do so may cause parts to fall leading to accidents and injuries.

Install the product so that its weight is properly supported

Failing to do so may cause the repeater to fall leading to accidents and injuries.

- Make sure that your chosen installation method offers enough support before installing the repeater.

Properly install the repeater to a wall according to the installation directions.

Failing to do so may lead to accidents and injuries.

If the product shows any abnormality, immediately stop using it

If the product shows abnormalities such as smoke or an unusual smell coming out of the product, or damage to its outer shell, continuing to use it may pose hazards such as the product catching on fire or falling, leading to injuries to the users or to further damage to the product itself.

- Immediately turn the product OFF and contact the retailer.

If the outer shell of the product shows cracks or other damage, immediately suspend use and take it down

Failing to do so may cause the product to fall.

- Always ask a retailer to do this.

When the product is no longer needed or can no longer be used, do not leave it unattended and take it down

Failing to do so may lead to the corrosion of some components which could cause the product to fall.

- Always ask a retailer to do this.

Always inspect the product after an earthquake

The mounting unit could be damaged, causing the product to fall.

- Always ask a retailer to do this.

Do not bring the product near medical equipment

(do not bring it near operation rooms, ICUs, CCUs, etc.)

The radio waves emitted from the product may interfere with the medical equipment causing it to malfunction and lead to accidents.

Do not use near automatic doors, fire alarms, and other automatic controllers

The radio waves emitted from the product may interfere with the automatic controllers causing them to malfunction and lead to accidents.

Do not use near flammable gases

Doing so may lead to explosions and injuries.

Precautions

Do not install the product where there is a risk of damage from seawater or corrosive gases

This may cause the mounting unit to deteriorate, leading to accidents and injuries.

Do not let foreign substances into the product

Water or metals entering the repeater may lead to fires or electric shocks.

- Immediately turn the product OFF and contact the retailer.

Do not replace parts while the product is installed

This may cause parts to fall leading to accidents.

Do not install the product if the fixing bracket is deformed or the outer shell is damaged

This may cause parts to fall leading to accidents.

Do not attempt to disassemble or remodel the product

It may lead to fire or electric shock.

Entrust installation operations to a retailer

The installation operations needed to install this product require skill and experience. They involve a risk of injury to people and damage to things.

- Always ask a retailer to do this.

Entrust work in high places to a certified professional

Working in high places requires skill and experience. It involves a risk of injury to people and damage to things.

- Always ask a retailer to do this.

Turn the product OFF before performing maintenance

It may lead to injury.

Do not attempt to repair or wire the product while it is turned ON

It may lead to injury.

Do not pull on cables and other components

It may lead to injury.

Do not damage the cables

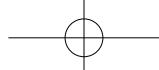
Placing heavy objects on the cables or squeezing them in tight places will damage them, which could cause injuries.

Do not install in places exposed to large amount of humidity and/or dust

It may lead to injury.

Do not perform the installation and wiring work during a thunderstorm

It may lead to fire or electric shock.



Usage precautions

Other than the aforementioned “**Precautions**”, make sure to follow the points below.

Use this product with care

- This product contains delicate components which may be damaged by improper use or storage.
- Repair or replace any damaged components.

The operating temperature range is

- Between 0 °C (32 °F) and +40 °C (104 °F). Using the product outside of this range may cause it to malfunction or to be damaged.

Power

- The repeater does not have a power switch. Unplug the USB cable (page 18) to turn OFF the repeater.

ENGLISH

Interception

- This product uses a difficult to intercept digital signal, but, as it uses radio waves, it might be possible for a third party to willfully intercept the transmission of the product.

Written specifications

Specifications about the identification, powering, etc. of the repeater are written on the rear of the repeater.

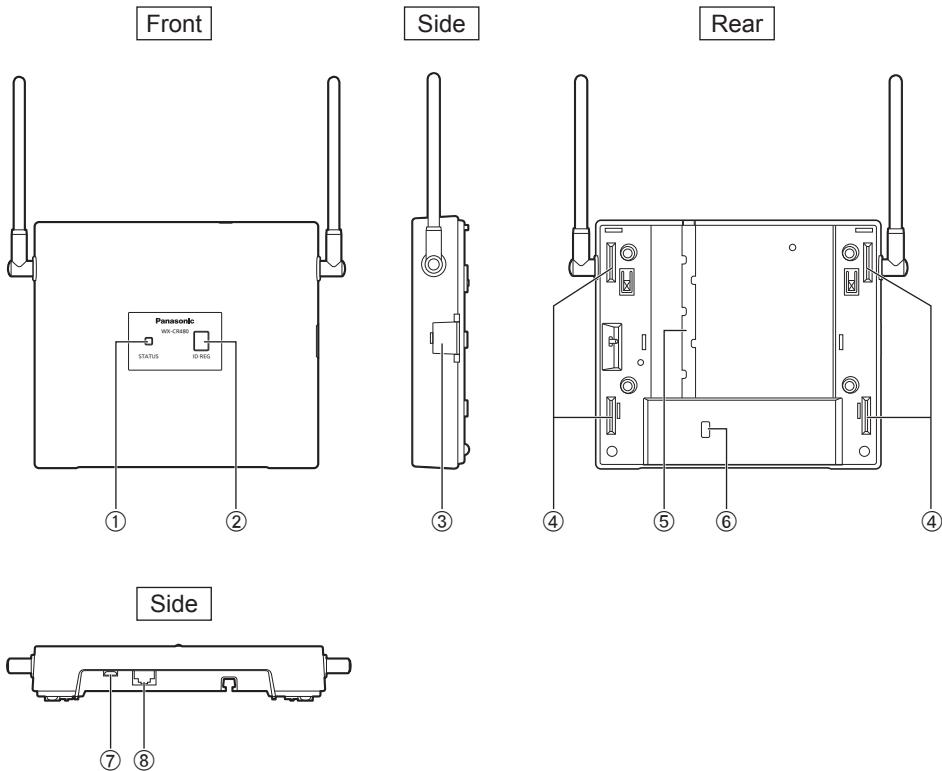
Maintenance

- Turn OFF the power and clean the product with a dry cloth.
- Do not use volatile chemicals such as benzene or paint thinner.
- Do not use spray-on cleaning solutions, water hoses, high-pressure water cleaning, steam cleaning, or other potentially damaging cleaning measures.
- When using chemically treated cloths, carefully read the included instructions.

When not using for an extended period of time

- When you are not using the product, always ask a retailer to dismount it.

Parts and their names



① Status indicator [STATUS]

Shows the operation status of the repeater.

| | |
|-------------------------|--|
| On (orange): | Connected to lane A, strong signal |
| On (green): | Connected to lane B, strong signal |
| Slow Blinking (orange): | Connected to lane A, weak signal |
| Slow Blinking (green): | Connected to lane B, weak signal |
| Blinking (orange): | Currently registering ID to lane A or searching for lane A |
| Blinking (green): | Currently registering ID to lane B or searching for lane B |
| On (red): | No ID registered |
| Blinking (red): | ID registration failed |
| Off: | No power supply |



- Refer to the center module operating instructions for details on ID registration.

② Registration button [ID REG]

Press and hold the button to switch to ID registration mode.

- Lane A: Indicator is blinking orange
Lane B: Indicator is blinking green

③ Screw cover

Used to install the repeater on a wall. Open this screw cover and tighten the screw inside it to fix the repeater to the fixing bracket.

④ Hook grooves

Used to install the repeater on a wall. Attach these grooves to the hooks on the fixing bracket.

⑤ Cable routing groove

Pass the USB cable (page 18) through this groove to fix it into place.

⑥ Cable tie hook

Pass the included cable tie through this hook to secure the cable.

⑦ Power supply connector

Used to connect the repeater to USB power adaptor. Use a USB cable for the connection.

⑧ Maintenance connector

Used only when maintenance is required.



- Do not connect any PoE devices (hubs or routers equipped with PoE) to maintenance connector. Doing so may cause malfunctions.

Installation

■ Installation precautions



- Always ask a retailer to perform these operations.
- Turn off the repeater before installation. Carefully read the "Precautions" chapter and follow all of its instructions. Also refer to the manual of the devices you are connecting.
- In order to avoid damages, properly install the repeater to a wall according to the instructions in this manual.

When installing the repeater, follow all official ordinances on electrical equipment technical standards.

Do not power ON the repeater while installing it.

- Make sure that the repeater is powered OFF while installing it.

Installation

- Do not use for extended periods of time in very hot or humid environments. The unit will degrade more quickly and its expected lifespan will be reduced. Improve heat dissipation near the installation place and make sure that the unit is not hit by direct sunlight.

Installation place

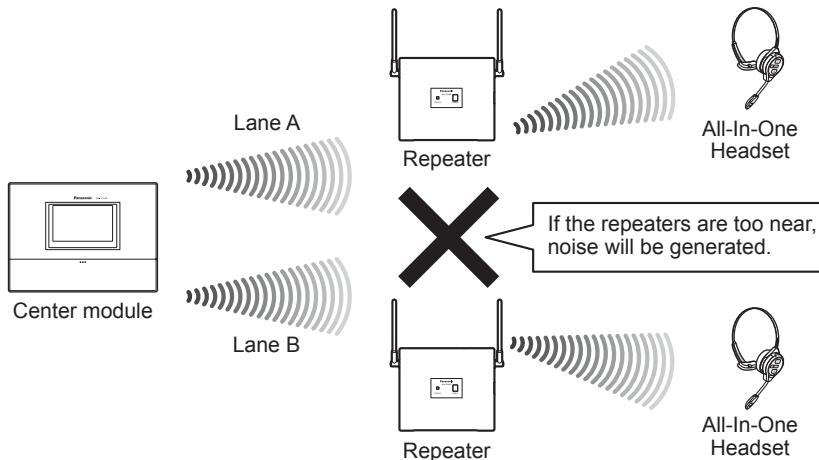
- Install the unit within a range where it can communicate with the center module.
- When placed between the center module and the repeater, devices such as displays or projectors may cause interference and result in audio dropouts. Make sure that the repeater has line-of-sight access to the center module.
- Place the repeater at as high a place as possible. Otherwise, people passing across the low line-of-sight between the repeater and the center module may cause interferences or audio dropouts.
- This system uses the same frequency (1.9 GHz) as other devices which use the DECT standard, such as cordless phones. Using this system on the same floor as a cordless phone or other DECT device may cause interferences and stuttering transmission.
- Using this system in an environment surrounded by metal (copper, aluminum, iron, etc.) walls, floor, or ceiling may cause the radio waves to be excessively reflected, resulting in a phenomenon known as "multipath fading". Multipath fading can cause transmission errors (such as audio dropouts) even if the signal is strong enough.
- Make sure that there are no objects such as concrete walls or metal panels (partitions, wall-mounted lockers, doors, etc.) between the repeater and the center module, as these will obstruct the transmission of radio waves.

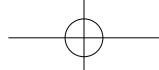
- Placing the repeater at a low place could reduce its range.

Do not install the repeater in the following places

- Places subject to vibration or strong shocks
- Places exposed to large amounts of humidity and/or dust
- Places where chemicals are being used, such as pools
- Places with large amounts of steam or grease, such as kitchens
- Near speakers, TVs, magnets, and other strong magnetic sources
- Behind (from the repeater's perspective) display, projectors, etc.
- Near sources of radiation, X-rays, or strong radio waves or magnetism
- Inside metal casings (metal racks containing devices) or rooms whose ceiling or walls are surrounded by metal
- Near TVs, radios, computers, and other office automation appliances
- Near CS digital broadcasting receivers (tuners, digital TV sets with internal tuners, recorders, etc.)
- Inside wagon trolleys surrounded by metal
- Where there is a risk of damage from seawater or corrosive gases
- Under direct sunlight
- Places without roofs, directly exposed to the wind and rain

Do not install repeaters close to each other as this can cause noise.





Installation

Wireless interference

- Devices emitting strong radio noise may interfere with the repeater and make it unusable when placed near it.
Ensure there is enough space between the repeater and such devices to avoid interference.
(Note: Place the repeater at least 30 m (98.4 ft) away from cellular base stations)
- In the following case, contact a retailer beforehand to confirm suitability of the environment for use with the repeater:
 - Using the repeater on a wagon trolley
- As the repeater uses the same frequency (1.9 GHz) as other DECT devices such as cordless phones, the maximum number of usable All-In-One Headsets and Belt Packs may be limited.

Power

- The repeater does not have a power switch. Unplug the USB cable to turn OFF the repeater. If the cable cannot easily be unplugged because of the way in which the repeater is installed, unplug the USB power adaptor connected to the repeater.

Static electricity

- Before installing the repeater, discharge yourself by touching a grounded metal object in order to avoid damage caused by static electricity buildup.

Tightening screws

- Tighten screws straight up. After tightening the screws, make visual confirmation that they are straight and well-tightened.
- Do not use impact screwdrivers or electric screwdrivers, as even the ones with clutches make it difficult to control the torque, and risk damaging the mounting unit.

Avoid subjecting the repeater to shocks

- Protect the repeater from strong hits or shocks. These may cause damage to the repeater.

USB cable

- USB cable is not included with the repeater.
Use a USB cable with a supply current of 1 A or more. There is a maximum cable length depending on the connection method. See "Connections" (page 24) for details.

■ Repeater installation procedure

Before installing the repeater, for its optimal use, follow the steps below to temporarily install it in advance and ensure that the area where it is needed is covered.

1 Advance preparation

Register all of the All-In-One Headsets or Belt Packs and repeaters to the center module. (page 25)

2 Check the connection with the center module

Temporarily install the repeater and supply power to the repeater with the USB power adaptor (commercially available).

The repeater connects to the center module after turning on the power.

Check the lighting status of the [STATUS] indicator on the repeater.

- If the [STATUS] indicator on the repeater is orange or green, there is sufficient signal strength and the location is suitable for installation.
- If the [STATUS] indicator on the repeater is blinking orange or green, the location needs to be adjusted for installation.

Move the repeater to a location where the [STATUS] indicator on the repeater changes to solid orange or green.

Unplug the USB power adaptor to stop the power supply, move the installation location of the repeater closer to the center module, then supply power again from the USB power adaptor.

Check whether the [STATUS] indicator on the repeater is orange or green.

3 Check the connections with the All-In-One Headsets or Belt Packs

Check whether the All-In-One Headsets or Belt Packs are able to be used in the range anticipated by the user within the coverage area of the repeater.

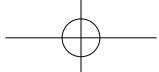
4 Install using the repeater fixing bracket (page 21)

Once the connections with the center module and All-In-One Headsets or Belt Packs have been confirmed, mount the repeater using the repeater fixing bracket.

Installation



- The range within which the repeater and All-In-One Headsets or Belt Packs can be used depends on the surrounding environment.
- Signal attenuation
 - If the repeater is installed inside and is used to communicate with All-In-One Headsets or Belt Packs that are outside, the signal is attenuated by the wall material and this may make the distance shorter.
 - * The signal coverage range is affected by factors related to the installation environment, such as the structure and materials of the building, so check the range in advance by temporarily installing the repeater.



■ Wall installation (with fixing bracket)

Unplug all cables from the repeater and follow these installation procedures.



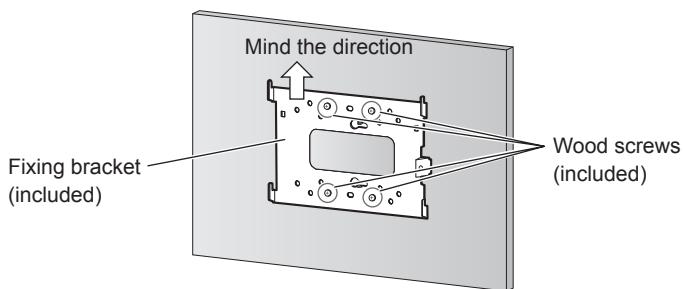
- When installing the repeater on a wall, place it higher than 1.5 m (59-1/16 inches) from the floor. Placing the repeater at a low place could reduce the range it can cover. In particular, people, metal products, and pieces of furniture placed between the repeater and the center module may block the radio waves interfering with the transmission, resulting in audio dropouts.

ENGLISH

1 Screw the fixing bracket to the wall

Fix the fixing bracket to the wall with the four included wood screws (4.1 mm x 25 mm (3/16 inches x 1 inches)).

Pay attention to the direction into which the arrow (\uparrow) is pointing relative to the fixing bracket. The arrow (\uparrow) reflects where the top of the repeater will point.

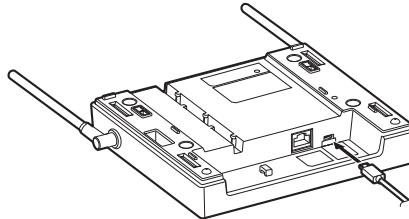


- The minimum pullout strength required for each wood screw is 196 N.
- Do not install the repeater on gypsum boards, plywood, or walls made of other fragile materials. If you absolutely must do so, make sure that the wall is reinforced enough.
- For fixing the bracket, only use the screws included with the repeater. Not doing so may cause the repeater to fall.

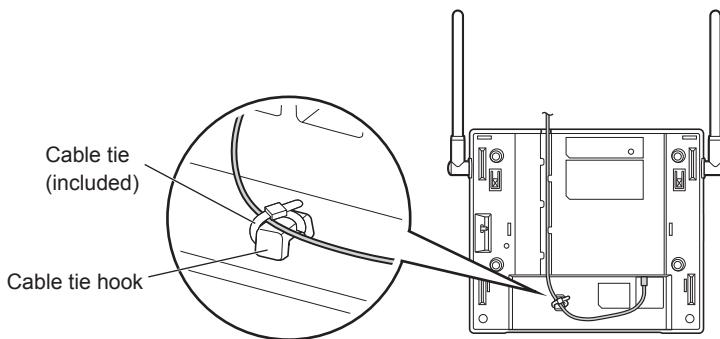
Installation

2 Connect the cable to the repeater

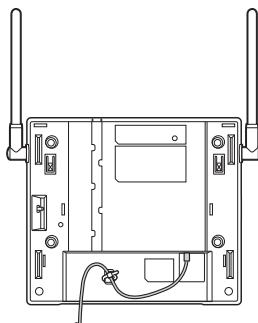
Connect the USB cable to the repeater.



- When routing the connection cable to the top of the repeater, first use the included cable tie to fix the cable onto the cable tie hook and partially pass it through the routing groove on the rear as shown in the figure below.

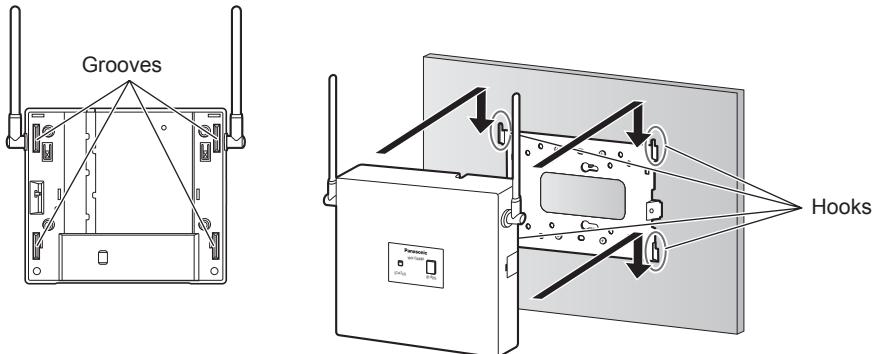


- When routing the connection cable to the bottom of the repeater, use the included cable tie to fix the cable onto the cable tie hook as shown in the figure below.



3 Install the repeater

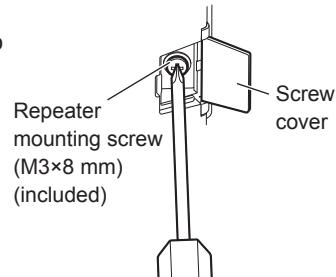
- ① Attach the repeater to the hooks on the fixing bracket. (Four places)



- ② Open the screw cover on the side of the repeater and use the included mounting screw (M3x8 mm) to secure the repeater to the fixing bracket.

- Screw torque: 0.59 N·m to 0.69 N·m {6 kgf·cm to 7 kgf·cm}

- ③ Close the screw cover.



- Make sure that the mounting screws on the repeater are tightened securely to keep the product from falling.
Not doing so may cause the repeater to fall.



- Use a tool such as a torque screwdriver to tighten the screws to the specified torque.
- Use a magnetic screwdriver.

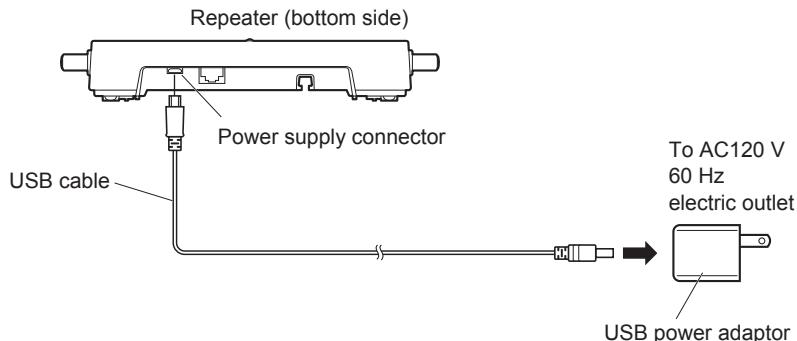
4 Checking the installation

After completing the installation, check that all components are securely fixed.
Check that there are no loose parts.

Connections

■ Connecting a power supply

1 Connect the repeater to the USB power adaptor

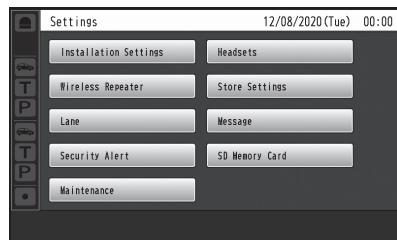


- Use a USB cable shorter than 5 m (16.4 ft).
- A USB power adaptor and USB cable are not included. Purchase commercially available products.

■ Registering IDs to the center module

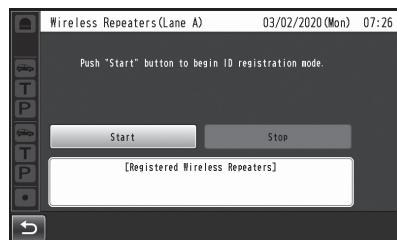
- 1 Turn on the center module.**
- 2 Transition the center module screen to the ID registration screen.**

Refer to the center module operating instructions for center module operations.

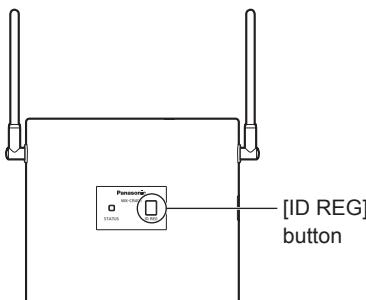


ENGLISH

- 3 Start center module ID registration.**

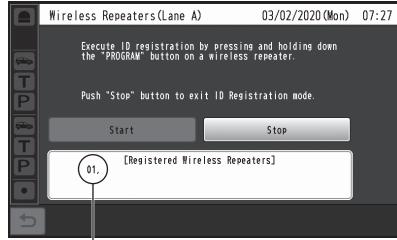


- 4 Turn on the repeater.**
- 5 Press and hold the [ID REG] button on the repeater.**



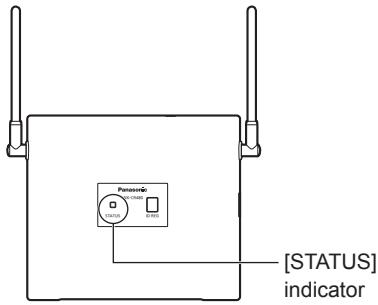
Connections

- 6 Confirm that the registration confirmation comment is displayed on the center module.**



Confirm that the repeater ID has been added.

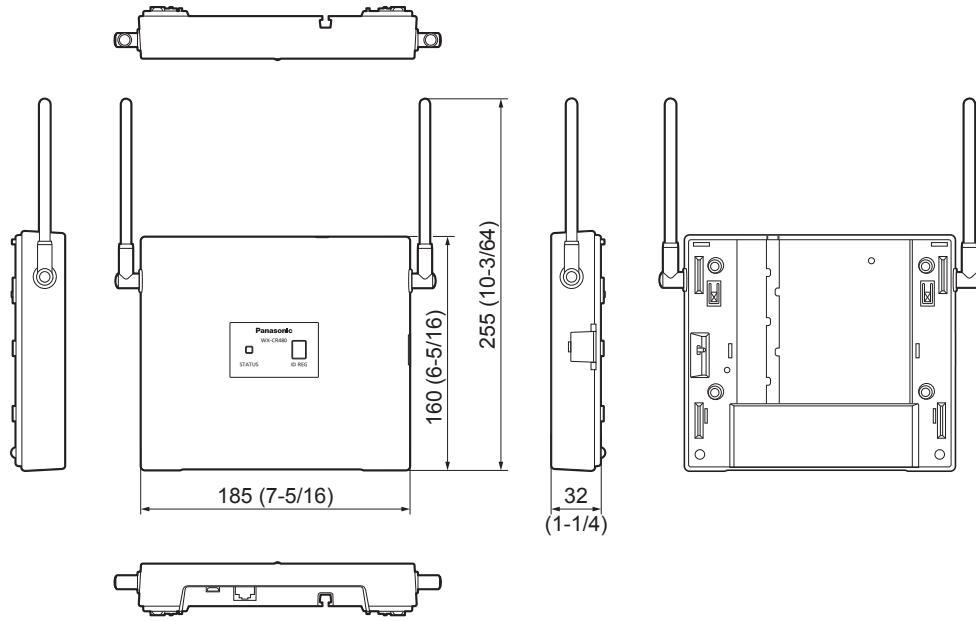
- 7 Check whether the [STATUS] indicator on the repeater lights orange or green.**

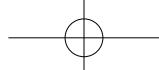


If the registration confirmation comment is not displayed on the center module and the [STATUS] indicator on the repeater continues to blink orange, turn off the repeater, then retry the ID registration from step 4.

Dimensions

Unit: mm (inch)





Troubleshooting

Please check the common problems listed in this table before seeking professional help.

If none of the tips provided here help, if you are dealing with a problem not listed here, or if you are otherwise uncertain, contact your retailer for more information.

| Phenomenon | Cause/measure | Reference page |
|---|--|----------------|
| The [STATUS] indicator stays off | <ul style="list-style-type: none"> Is the repeater being powered? ► Make sure that the repeater is connected to the USB power adaptor. | 24 |
| The [STATUS] indicator lights red | <ul style="list-style-type: none"> A communication error with the center module has occurred. ► Register the ID of the repeater on the center module. | 15, 25 |
| The [STATUS] indicator blinks red | <ul style="list-style-type: none"> Repeater registration has failed. ► Confirm that the center module is in repeater registration mode, then press and hold the [ID REG] button on the repeater to register the ID. | 15, 25 |
| The [STATUS] indicator blinks orange or green | <ul style="list-style-type: none"> Immediately after turning on the power of the repeater Searching for the center module. ► Wait until the repeater connects with the center module. If a repeater is operating The signal reception from the center module is poor. ► Check whether there are increased obstacles between the repeater and the center module. If the situation does not improve, consider changing the location for installing the repeater. | 15, 19 |

Specifications

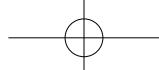
| | | |
|-----------------------------|--|---|
| Wireless | Used frequencies | 1921.536 MHz to 1928.448 MHz |
| | Antenna | Rod antenna |
| | Reception | Diversity reception |
| Power | Connector | Micro USB type B |
| | Compatible cables | USB cable (commercially available) |
| | Power source | USB power adaptor (commercially available, DC 5 V, 0.5 A or more) |
| Display (indicator) | STATUS | |
| Operating temperature range | 0 °C to +40 °C (32 °F to 104 °F) | |
| Operating humidity range | 10 % to 90 % (no condensation) | |
| Dimensions | Approx. 185 mm (W) x 160 mm (H) x 32 mm (D) (7-5/16 inches x 6-5/16 inches x 1-1/4inches) (without antennas) | |
| Mass | Approx. 360 g (0.79 lb) | |
| Finish | White finish | |
| Installation | Wall | |

ENGLISH

Specifications

Standard accessories

| | |
|---|---|
| Operating Instructions (this booklet) | 1 |
| Warranty Card | 1 |
| Fixing bracket | 1 |
| Repeater mounting screw (M3×8 mm) | 1 |
| Wood screws (4.1 mm x 25 mm) | 4 |
| Cable tie | 1 |



Précautions de sécurité

DÉCLARATION DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS (FCC) SUR LES INTERFÉRENCES

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux spécifications de la Classe A des appareils numériques, suivant le chapitre Part 15 des Règles FCC. Ces limites sont prévues pour assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans une installation commerciale. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence, et, s'il est installé sans tenir compte des recommandations du mode d'emploi, peut causer des interférences nuisibles dans les communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle risque fort de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas il sera demandé à l'utilisateur de remédier à ces interférences à ses frais.

Cet émetteur ne doit pas être installé ou utilisé en conjonction avec d'autres antennes ou d'autres émetteurs.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent entraîner l'annulation du droit d'utiliser l'équipement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements établies par la FCC/IC pour un environnement non contrôlé et respecte les directives d'exposition aux radiofréquences (RF) de la FCC dans le supplément C à OET65 et les règles d'exposition aux radiofréquences (RF) CNR-102 d'IC. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps (à l'exception des extrémités : mains, poignets, pieds et chevilles).

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes CNR exemptes de licence d'IC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

AVERTISSEMENT :

- Pour éviter les risques d'incendie et ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.
- L'appareil ne doit pas recevoir de gouttes ou être aspergé et, des objets remplis de liquide, tels que des vases, ne doivent pas être posés sur l'appareil.
- Pour éviter les blessures, cet appareil doit être solidement fixé au mur conformément aux instructions d'installation.
- L'installation doit être effectuée conformément à toutes les règles d'installation applicables.
- Ce produit n'a pas d'interrupteur d'alimentation.
Pour la mise hors marche, débrancher l'alimentation du dispositif USB.
- Le fonctionnement à proximité d'appareils électriques 1,9 GHz risque de provoquer des interférences. Éloigner le dispositif des appareils électriques.
- Cet émetteur ne doit pas être installé ou utilisé conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.
- MÉDICAL : Consultez le fabricant des dispositifs médicaux personnels, tels que les stimulateurs cardiaques, pour déterminer s'ils sont correctement protégés de l'énergie dégagée par les fréquences radio (RF) externes. (L'appareil utilise une plage de fréquences de 1,92 GHz à 1,93 GHz et le niveau de puissance électrique est de 115 mW (max.)

FRANÇAIS

Précautions de sécurité

ATTENTION :

- UN DISPOSITIF DE DÉCONNEXION FACILEMENT ACCESSIBLE DOIT ÊTRE INCORPORÉ À L'ÉQUIPEMENT ALIMENTÉ PAR UNE SOURCE D'ALIMENTATION DE 5 V CC.
- Ces instructions d'entretien sont réservées au personnel d'entretien qualifié. Pour réduire le risque de choc électrique, n'effectuez aucun autre entretien que celui indiqué dans le mode d'emploi, sauf si vous êtes qualifié pour le faire.
- Des câbles LAN blindés (à paire torsadée blindée) doivent être utilisés avec cet appareil pour assurer la conformité aux normes CEM.

Descriptions des symboles graphiques

— Ce symbole indique un courant continu (CC).

Pour les États-Unis
Déclaration de conformité
du fournisseur
Nom commercial :
Panasonic
N° de modèle : WX-CR480P
Partie responsable :
Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ
07102-5490
Contact de support technique :
1-800-491-9986
wirelessmicsupport@us.panasonic.com



Pour les États-Unis
Mise en garde de la FCC :
Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Pour les États-Unis
REMARQUE : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un dispositif numérique de classe A, conformément à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de causer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra corriger les interférences à ses propres frais.

Pour les États-Unis
Le numéro de modèle et le numéro de série de ce produit se trouvent sur la surface de l'appareil.
Vous devez noter le numéro de modèle et le numéro de série de cet appareil dans l'espace prévu à cet effet et conserver cette notice comme preuve d'achat afin de pouvoir faciliter l'identification en cas de vol.

N° de modèle _____
N° de série _____

Pour les États-Unis
ATTENTION :

Le numéro d'identification de FCC de cet équipement radio figure ci-dessous.

ID de FCC : ACJ9TAWX-CR480P.

Pour le Canada

CAN ICES-003(A)/NMB-003(A)

Pour le Canada

CNR-Gen

- L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
 1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
 2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

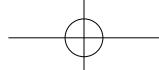
IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- 1) Lire ces instructions.
- 2) Conserver ces instructions.
- 3) Respecter ces instructions.
- 4) Suivre toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
- 6) Nettoyer avec un chiffon sec seulement.
- 7) Éloigner l'appareil de toute source de chaleur telle que radiateurs et autres éléments de chauffage (incluant les amplificateurs).
- 8) N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.
- 9) Confier toute réparation à un technicien qualifié. Faire réparer l'appareil si le cordon ou la fiche a été endommagé, si l'appareil a été mouillé, si un objet est tombé sur l'appareil, s'il a été exposé à la pluie ou à de l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.
- 10) Pour éviter qu'il tombe, enlever le produit sans le laisser en fin d'utilisation.

FRANÇAIS

Table des matières

| | |
|---|-----------|
| Précautions de sécurité | 31 |
| Avant utilisation | 35 |
| Aperçu du produit | 35 |
| Aperçu du système | 35 |
| Limitation de responsabilité | 38 |
| Dénie de la garantie | 38 |
| Droits d'auteur | 39 |
| Abréviations | 39 |
| Précautions | 40 |
| Précautions d'utilisation | 42 |
| Nomenclature des pièces | 43 |
| Installation | 45 |
| Précautions d'installation | 45 |
| Procédure d'installation du répéteur | 48 |
| Installation au mur (avec l'étrier de fixation) | 50 |
| Connexions | 53 |
| Branchement à une prise d'alimentation | 53 |
| Enregistrement d'ID sur le module central | 54 |
| Dimensions | 56 |
| Diagnostic des pannes | 57 |
| Spécifications | 58 |
| Accessoires standard | 59 |



Avant utilisation

Aperçu du produit

Ce produit est un répéteur sans fil à utiliser avec un casque d'écoute tout-en-un (WX-CH450/WX-CH455/WX-CH457P : vendus séparément) et un module de commande pour ceinture (WX-CT420 : vendu séparément).

Il doit être connecté à un module central (WX-CC411BP/WX-CC412BP : vendus séparément) pour fonctionner.

- Il utilise un système basé sur la norme DECT 1,9 GHz* pour obtenir une connexion stable sur une large zone, ce qui permet d'obtenir un son clair avec peu d'interférences.
* DECT (Digital Enhanced Cordless Telecommunications) est une norme de communication numérique sans fil.
- L'installation est facile et peut être faite sur un mur.
- L'adaptateur d'alimentation USB et le câble USB ne sont pas inclus. Acheter des produits disponibles dans le commerce.

Aperçu du système

Un répéteur est utilisé s'il est nécessaire d'étendre la portée d'un casque d'écoute tout-en-un ou d'un module de commande pour ceinture pour inclure des zones où la réception n'était pas possible.

Deux répéteurs peuvent être enregistrés sur une seule allée d'un module central.

Dans le cas d'un module central d'allée simple (WX-CC411BP) deux répéteurs peuvent être enregistrés pour le module central.

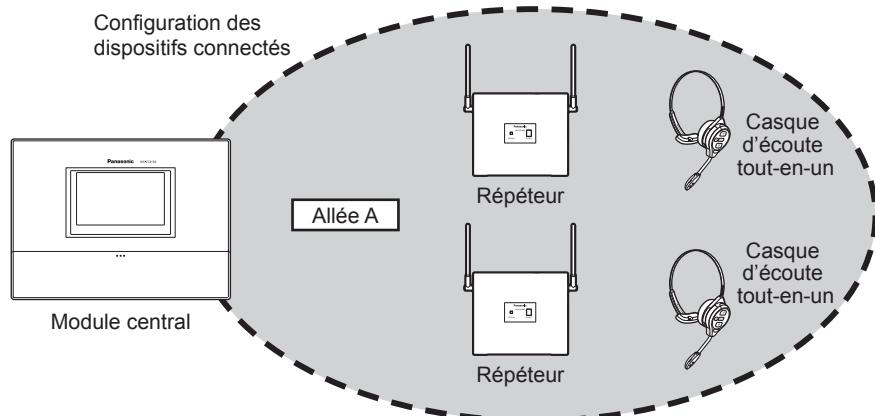
Dans le cas d'un module central d'allée double (WX-CC412BP), un répéteur peut être enregistré pour chacune des allées A et B ou bien deux répéteurs peuvent être enregistrés soit dans l'allée A soit dans l'allée B.

Exemple de connexion système

Le répéteur est installé dans la zone de couverture du module central.

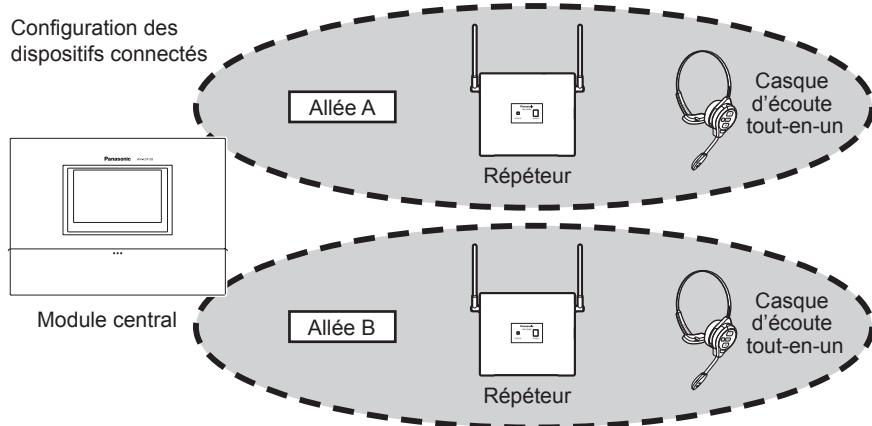
2 répéteurs peuvent être connectés à l'allée A ou à l'allée B.

FRANÇAIS



Avant utilisation

Lorsqu'un répéteur doit être connecté à chacune des allées A et B, 1 répéteur peut être connecté à chaque allée.



Concernant l'extension de la zone de couverture

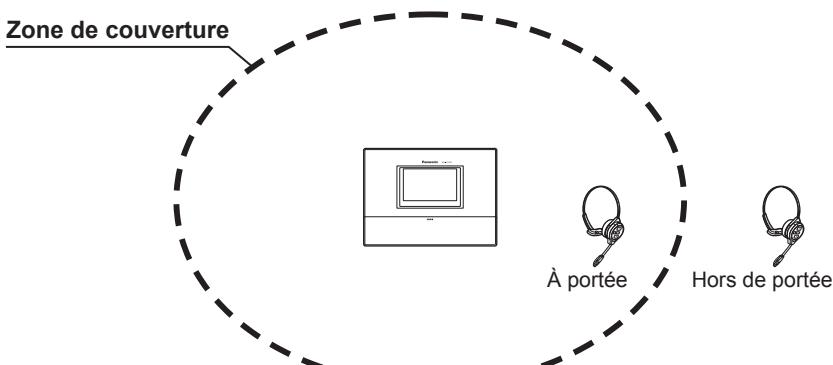
La zone de couverture peut être étendue en utilisant un répéiteur sans fil.

2 répéteurs sans fil au maximum peuvent être enregistrés pour chaque module central.

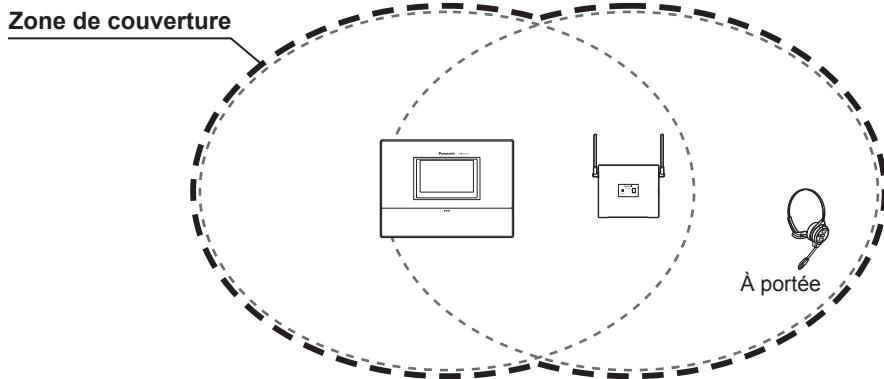
Un seul répéteur sans fil peut être enregistré pour les allées A et B ou bien deux répéteurs sans fil peuvent être enregistrés soit dans l'allée A soit dans l'allée B. (Uniquement avec le WX-CC412BP)

- Lorsque deux répéteurs sans fil sont enregistrés dans l'allée A, impossible d'être enregistré dans l'allée B.
- Lorsque deux répéteurs sans fil sont enregistrés dans l'allée B, impossible d'être enregistré dans l'allée A.

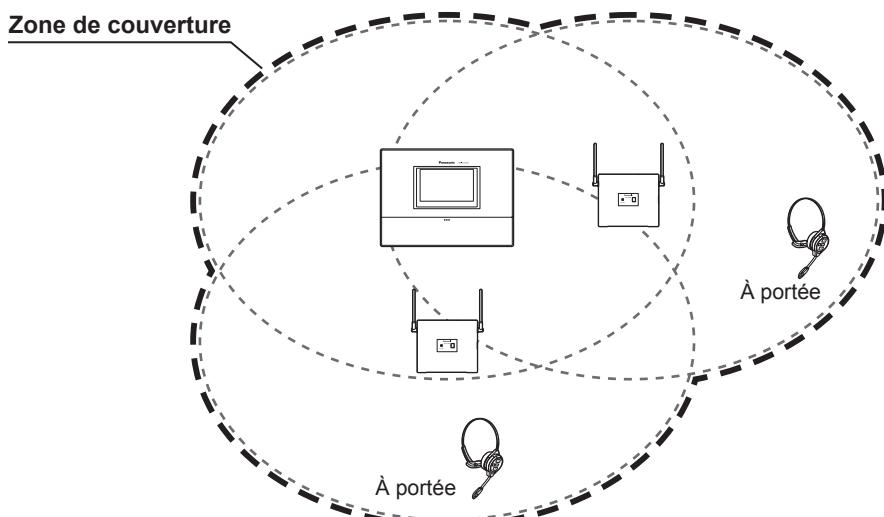
Avec juste le module central



1 répéteur enregistré dans l'allée A (allée B)

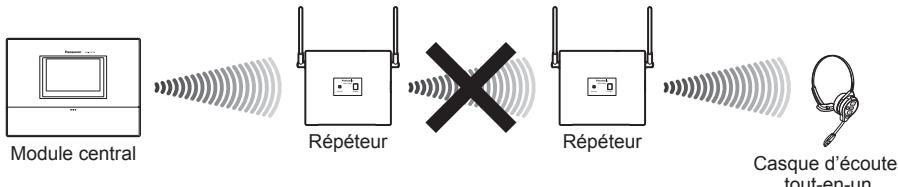


2 répéteurs enregistrés dans l'allée A (allée B)



FRANÇAIS

- Les répéteurs ne peuvent pas être connectés en cascade.



Avant utilisation

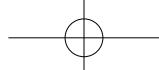
Limitation de responsabilité

CETTE PUBLICATION EST FOURNIE « EN L'ÉTAT » SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER OU DE NON-VIOLATION DES DROITS DU TIERS. CETTE PUBLICATION PEUT CONTENIR DES INEXACTITUDES TECHNIQUES OU DES ERREURS TYPOGRAPHIQUES. DES MODIFICATIONS SONT AJOUTÉES AUX INFORMATIONS CONTENUES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT, À TOUT MOMENT, EN VUE D'AMÉLIORER LA PRÉSENTE PUBLICATION ET/OU LE(S) PRODUIT(S) CORRESPONDANT(S).

Déni de la garantie

EN AUCUN CAS Panasonic Corporation NE SERA TENU POUR RESPONSABLE POUR TOUTE PARTIE OU TOUTE PERSONNE, À L'EXCEPTION DU REMPLACEMENT OU D'UNE MAINTENANCE RAISONNABLE DE CE PRODUIT POUR LES CAS CITÉS, INCLUS MAIS NON LIMITÉS À CE QUI SUIT :

- ① TOUT DOMMAGE OU PERTE, Y COMPRIS SANS LIMITATION, DIRECT OU INDIRECT, SPÉCIAL, IMPORTANT OU EXEMPLAIRE, SURVENANT OU CONCERNANT LE PRODUIT ;
- ② BLESSURE PERSONNELLE OU TOUT DOMMAGE CAUSÉ PAR UN USAGE NON APPROPRIÉ OU UNE UTILISATION NÉGLIGENCE DE L'UTILISATEUR ;
- ③ TOUT DYSFONCTIONNEMENT OU PROBLÈME RÉSULTANT D'UN DÉMONTAGE, D'UNE RÉPARATION OU D'UNE MODIFICATION NON AUTORISÉS DU PRODUIT EFFECTUÉS PAR L'UTILISATEUR, QUELLE QUE SOIT LA CAUSE DUDIT DYSFONCTIONNEMENT OU PROBLÈME ;
- ④ TOUT PROBLÈME CAUSANT UNE DÉFAILLANCE DE LA TRANSMISSION DU SIGNAL ENTRAÎNANT DES INCONVÉNIENTS, DES PERTES OU DES DOMMAGES CONSÉCUTIFS, SURVENANT DE CAUSES TELLES QU'UN DYSFONCTIONNEMENT DU SYSTÈME, UN DÉFAUT, UNE CONFIGURATION OU UNE INSTALLATION.
- ⑤ TOUT PROBLÈME, DÉSAGRÉMENT CONSÉCUTIF OU PERTE OU DOMMAGE, SURVENANT DU SYSTÈME COMBINÉ AVEC DES DISPOSITIFS DE TIERS.
- ⑥ L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE PRODUIT OU TOUT INCONVÉNIENT, PERTE OU DOMMAGE RÉSULTANT DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE PRODUIT EN RAISON DES ONDES RADIO DIFFUSÉES PAR DES TIERS.



Droits d'auteur

La distribution, la copie, le démontage, la compilation inverse et l'ingénierie inverse du logiciel fourni avec ce produit sont tous expressément interdits. En outre, l'exportation de tout logiciel fourni avec ce produit en violation des lois d'exportation est interdite.

Abréviations

Ce manuel utilise les abréviations suivantes.

- Le "Répéteur sans fil (WX-CR480P)" est appelé "ce produit" ou "répéteur".
- Le "Module central (WX-CC411BP/WX-CC412BP : vendus séparément)" est appelé "module central".
- Le "Casque d'écoute tout-en-un (WX-CH450/WX-CH455/WX-CH457P : vendus séparément)" est appelé "casque d'écoute tout-en-un".
- Le "Module de commande pour ceinture (WX-CT420 : vendu séparément)" est appelé "Module de commande pour ceinture".

Toutes les informations sur les produits vendus séparément contenues dans ce manuel sont à jour à avril 2022. Consultez un détaillant pour obtenir les renseignements les plus récents.

FRANÇAIS

Précautions

Serrer les vis et les boulons avec les outils spécifiés

Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la chute de pièces provoquant des accidents et des blessures.

Installer le produit de façon à ce que son poids soit correctement supporté

Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer la chute du répéteur causant des accidents et des blessures.

- S'assurer d'avoir choisi une méthode d'installation pouvant supporter suffisamment de poids avant d'installer le répéteur.

Installer correctement le répéteur sur un mur en fonctions des directives d'installation.

Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des accidents et des blessures.

Si le produit présente une anomalie, cesser immédiatement de l'utiliser

Si le produit présente des anomalies telles que de la fumée ou une odeur inhabituelle émanant du produit, ou si son enveloppe extérieure est endommagée, continuer à l'utiliser peut présenter des risques tels que l'incendie ou la chute du produit, entraînant des blessures pour les utilisateurs ou des dommages supplémentaires pour le produit lui-même.

- Éteindre le produit immédiatement et contacter le détaillant.

Si l'enveloppe extérieure du produit présente des fissures ou d'autres dommages, suspendre immédiatement l'utilisation et l'enlever

Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la chute du produit.

- Demandez toujours à un détaillant de le faire.

Quand le produit n'est plus nécessaire ou ne peut plus être utilisé, ne pas le laisser sans surveillance et l'enlever

Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la corrosion de certains composants, ce qui peut entraîner la chute du produit.

- Demandez toujours à un détaillant de le faire.

Toujours inspecter le produit après un tremblement de terre

L'unité de montage pourrait être endommagée et faire tomber le produit.

- Demandez toujours à un détaillant de le faire.

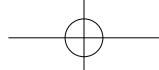
Ne pas approcher le produit d'un équipement médical

(ne pas l'amener dans les salles d'opération, les unités de soins intensifs, les unités de soins d'urgence, etc.)

Les ondes radio émises par le produit peuvent interférer avec l'équipement médical et provoquer des dysfonctionnements et des accidents.

Ne pas utiliser à proximité de portes automatiques, d'alarmes d'incendie ou d'autres contrôleurs automatiques

Les ondes radio émises par le produit peuvent interférer avec les contrôleurs automatiques et provoquer des dysfonctionnements et des accidents.



Ne pas utiliser à proximité de gaz inflammables

Cela pourrait entraîner des explosions et des blessures.

Ne pas utiliser pas le produit s'il y a un risque de dommage par de l'eau de mer ou des gaz corrosifs

L'unité de montage risque de se détériorer et d'entraîner des accidents et des blessures.

Ne pas laisser entrer de substances étrangères dans le produit

L'eau ou les métaux qui pénètrent dans le répéteur peuvent provoquer des incendies ou des électrocutions.

- Éteindre le produit immédiatement et contacter le détaillant.

Ne pas remplacer les pièces quand le produit est installé

Cela pourrait entraîner la chute de pièces et provoquer des accidents.

Ne pas installer le produit si l'étrier de fixation est déformé ou si l'enveloppe extérieure est endommagée.

Cela pourrait entraîner la chute de pièces et provoquer des accidents.

Ne pas essayer de démonter ou de remodeler le produit

Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

Confier les opérations d'installation à un détaillant

Les opérations d'installation nécessaires à l'installation de ce produit exigent des compétences et de l'expérience. Elles comportent un risque de blessures et de dommages corporels et matériels.

- Demandez toujours à un détaillant de le faire.

Confier le travail dans un endroit élevé à un professionnel certifié

Travailler dans des endroits élevés exige des compétences et de l'expérience. Cela comporte un risque de blessures et de dommages corporels et matériels.

- Demandez toujours à un détaillant de le faire.

Éteindre le produit avant d'effectuer la maintenance

Cela pourrait entraîner des blessures.

Ne pas essayer de réparer ou de câbler l'appareil lorsqu'il est allumé

Cela pourrait entraîner des blessures.

FRANÇAIS

Ne pas tirer sur les câbles et autres composants

Cela pourrait entraîner des blessures.

Ne pas endommager les câbles

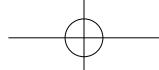
Placer des objets lourds sur les câbles ou les serrer dans des endroits confinés les endommagera, ce qui pourrait causer des blessures.

Ne pas installer dans des endroits exposés à une grande quantité d'humidité et/ou de poussière

Cela pourrait entraîner des blessures.

Ne pas effectuer les travaux d'installation et de câblage pendant un orage

Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.



Précautions d'utilisation

En dehors de ce qui précède “**Précautions**”, assurez-vous de suivre les points ci-dessous.

Utiliser ce produit avec précaution

- Ce produit contient des composants délicats qui peuvent être endommagés par une utilisation ou un stockage inappropriés.
- Réparez ou remplacez tout composant endommagé.

Plage de température de fonctionnement

- Entre 0 °C (32 °F) et +40 °C (104 °F). L'utilisation du produit en dehors de cette plage pourrait entraîner un dysfonctionnement ou l'endommager.

Alimentation électrique

- Le répéteur n'a pas d'interrupteur électrique. Débrancher le câble USB (page 47) pour mettre hors tension le répéteur.

Interception

- Ce produit utilise un signal numérique difficile à intercepter, mais comme il utilise des ondes radio, cependant, il est possible qu'un tiers puisse intercepter délibérément la transmission du produit.

Spécifications écrites

Les spécifications concernant l'identification, l'alimentation, etc. du répéteur sont inscrites à l'arrière de ce dernier.

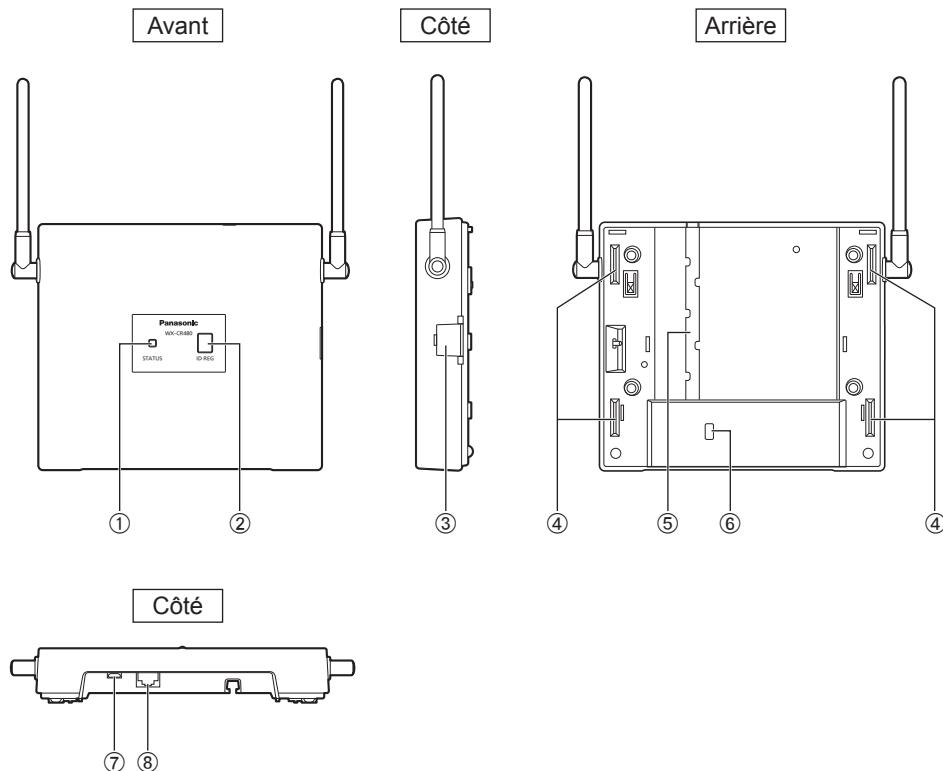
Maintenance

- Mettrez hors tension et essuyez le produit avec un linge sec.
- N'utilisez pas de produits chimiques volatils comme le benzène ou le diluant à peinture.
- N'utilisez pas de solutions de nettoyage pulvérisées, de flexibles d'eau, de nettoyeurs à eau à haute pression, de nettoyeurs à vapeur ou d'autres mesures de nettoyage susceptibles d'endommager l'appareil.
- Lors de l'utilisation de chiffons traités chimiquement, lisez attentivement les instructions fournies.

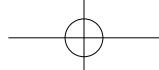
Quand le chargeur n'est pas utilisé pendant une période prolongée

- Quand vous n'utilisez pas le produit, demandez toujours à un détaillant de le démonter.

Nomenclature des pièces



FRANÇAIS



Nomenclature des pièces

① Voyant d'état [STATUS]

Montre l'état de fonctionnement du répéteur.

| | |
|------------------------------|--|
| Allumé (orange) : | Connecté à l'allée A, signal fort |
| Allumé (vert) : | Connecté à l'allée B, signal fort |
| Clignotement lent (orange) : | Connecté à l'allée A, signal faible |
| Clignotement lent (vert) : | Connecté à l'allée B, signal faible |
| Clignotement (orange) : | En cours d'enregistrement ID à l'allée A ou recherche de l'allée A |
| Clignotement (vert) : | En cours d'enregistrement ID à l'allée B ou recherche de l'allée B |
| Allumé (rouge) : | Pas d'ID enregistré |
| Clignotement (rouge) : | L'enregistrement ID a échoué |
| Éteint : | Pas d'alimentation |



- Consulter le manuel d'utilisation du module central pour avoir des détails sur l'enregistrement ID.

② Bouton Enregistrement [ID REG]

Appuyer longuement sur le bouton pour passer sur le mode d'enregistrement ID.

Allée A : Le voyant clignote en orange

Allée B : Le voyant clignote en vert

③ Cache de vis

Utilisé pour installer le répéteur sur un mur. Ouvrir ce cache de vis pour serrer la vis à l'intérieur afin de fixer le répéteur à l'étrier de fixation.

④ Rainures pour crochet

Utilisé pour installer le répéteur sur un mur. Installer ces rainures aux crochets de l'étrier de fixation.

⑤ Rainure d'acheminement du câble

Passez le câble USB (page 47) par cette rainure pour le fixer en place.

⑥ Crochet de serre-câble

Passez le serre-câble fourni par ce crochet pour sécuriser le câble.

⑦ Connecteur d'alimentation

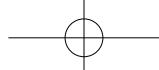
Utilisé pour brancher le répéteur à l'adaptateur d'alimentation USB. Utilisez un câble USB pour la connexion.

⑧ Connecteur d'entretien

Utilisé uniquement lorsque l'entretien est nécessaire.



- Ne brancher aucun dispositif PoE (concentrateurs ou routeurs équipés d'une alimentation PoE) au connecteur d'entretien. Ceci pourrait provoquer des dysfonctionnements.



Installation

■ Précautions d'installation

- Demandez toujours à un détaillant d'effectuer ces opérations.
- Mettre hors marche le répéteur avant l'installation. Lisez attentivement le chapitre "Précautions" et suivez toutes les instructions. Reportez-vous également au manuel des dispositifs que vous connectez.
- Afin d'éviter tout dommage, installer correctement le répéteur sur un mur en suivant les instructions contenues dans ce manuel.



Avertissement

Lors de l'installation du répéteur, suivre toutes les ordonnances officielles concernant les normes techniques des équipements électriques.

Ne pas mettre le répéteur sous tension durant son installation.

- S'assurer que le répéteur est hors tension durant son installation.

Installation

- N'utilisez pas l'appareil pendant de longues périodes dans des environnements très chauds ou humides. L'appareil se dégradera plus rapidement et sa durée de vie prévue sera réduite. Améliorez la dissipation de la chaleur à proximité du lieu d'installation et assurez-vous que l'appareil n'est pas directement exposé aux rayons du soleil.

Emplacement d'installation

- Installez l'appareil dans un endroit où il peut communiquer avec le module central.
- Quand ils sont placés entre le module central et le répéteur, les dispositifs comme les écrans ou les projecteurs peuvent causer des interférences et causer des pertes du signal audio. S'assurer que le répéteur a une ligne de visée directe au module central.
- Placer le répéteur aussi haut que possible. Autrement, des gens qui passeraient à travers une ligne de visée trop basse entre le répéteur et le module central pourraient causer des interférences ou des pertes du signal audio.
- Ce système utilise la même fréquence (1,9 GHz) que les autres dispositifs qui utilisent la norme DECT, comme les téléphones sans fil. L'utilisation de ce système au même étage qu'un téléphone sans fil ou un autre dispositif DECT peut provoquer des interférences et des bégaiements de transmission.
- L'utilisation de ce système dans un environnement entouré de murs, d'un plancher ou d'un plafond en métal (cuivre, aluminium, fer, etc.) peut provoquer une réflexion excessive des ondes radio, entraînant un phénomène appelé "évanouissement par trajets multiples". Les évanouissements par trajets multiples peuvent provoquer des erreurs de transmission (telles que des pertes audio) même si le signal est suffisamment fort.
- S'assurer qu'il n'y a aucun objet tels que des murs en béton ou des panneaux métalliques (cloisons, armoires murales, portes, etc.) entre le répéteur et le module central, car ceux-ci pourraient entraver la transmission des ondes radio.

FRANÇAIS

Installation

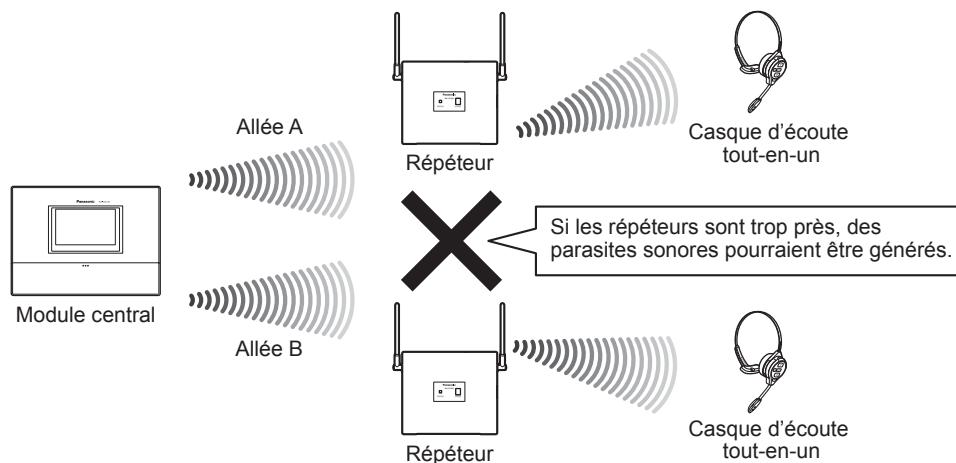


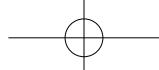
- Placer le répéteur à un endroit trop bas pourrait réduire sa portée.

Ne pas installer le répéteur dans les endroits suivants

- Endroits soumis à des vibrations ou à des chocs violents
- Endroits exposés à une grande quantité d'humidité et/ou de poussière
- Endroits où des produits chimiques sont utilisés, comme les piscines
- Endroits contenant de grandes quantités de vapeur ou de graisse, comme les cuisines
- Près des haut-parleurs, des téléviseurs, des aimants et d'autres sources magnétiques puissantes
- Derrière (du point de vue du répéteur) des écrans, des projecteurs, etc.
- À proximité de sources de rayonnement, de rayons X, d'ondes radio puissantes ou de magnétisme
- À l'intérieur de boîtiers métalliques (racks métalliques contenant des dispositifs) ou des salles dont le plafond ou les murs sont entourés de métal
- À proximité d'un téléviseur, d'une radio, d'un ordinateur ou de tout autre appareil bureautique
- À proximité de récepteurs de radiodiffusion numérique CS (syntonisateurs, téléviseurs numériques avec syntonisateurs internes, enregistreurs, etc.).
- À l'intérieur de chariots entourés de métal
- Où il y a un risque de dommage par de l'eau de mer ou des gaz corrosifs
- À la lumière directe du soleil
- Endroits sans toit, directement exposés au vent et à la pluie

Ne pas placer les répéteurs trop près les uns des autres car cela pourrait créer des parasites sonores.





Interférences sans fil

- Les dispositifs émettant un bruit radioélectrique puissant peuvent interférer avec le répéteur et le rendre inutilisable s'ils sont placés à proximité.
S'assurer qu'il y a suffisamment d'espace entre le répéteur et ce type de dispositifs pour éviter les interférences.
(Remarque : Placer le répéteur à au moins 30 m (98,4 pi) des stations de base cellulaires)
- Dans le cas suivant, contacter un détaillant au préalable pour vérifier si l'environnement est adapté à l'utilisation du répéteur.
 - Utilisation du répéteur sur un chariot
- Dans la mesure où le répéteur utilise la même fréquence (1,9 GHz) que les autres dispositifs DECT tels que les téléphones sans fil, le nombre maximum de casque d'écoute tout-en-un et de modules de commande pour ceinture utilisables pourrait être limité.

Alimentation électrique

- Le répéteur n'a pas d'interrupteur électrique. Débrancher le câble USB pour mettre hors tension le répéteur. Si le câble peut difficilement être débranché à cause de la manière dont le répéteur est installé, débrancher l'adaptateur d'alimentation USB branché au répéteur.

Électricité statique

- Avant d'installer le répéteur, se décharger en touchant un objet métallique mis à la terre afin d'éviter les dommages causés par l'accumulation d'électricité statique.

Vis de serrage

- Serrez les vis bien droit. Après avoir serré les vis, vérifiez visuellement qu'elles sont droites et bien serrées.
- N'utilisez pas de tournevis à percussion ou de tournevis électrique, car même ceux avec embrayages rendent difficile le contrôle du couple et risquent d'endommager l'unité de montage.

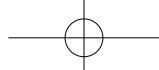
Éviter de soumettre le répéteur à des chocs

- Protéger le répéteur des coups et chocs violents. Ceux-ci pourraient endommager le répéteur.

Câble USB

- Le câble USB n'est pas fourni avec le répéteur.
Utiliser un câble USB qui fournit un courant d'au moins 1 A. Selon la méthode de connexion, il y a une longueur de câble maximale. Voir "Connexions" (page 53) pour les détails.

FRANÇAIS



Installation

■ Procédure d'installation du répéteur

Avant d'installer le répéteur pour son utilisation optimale, suivre au préalable les étapes ci-dessous pour procéder à une installation provisoire et pour s'assurer que la zone dans laquelle il est nécessaire est couverte.

1 Préparatifs avancés

Enregistrer tous les casques d'écoute tout-en-un ou les modules de commande pour ceinture et les répéteurs sur le module central. (page 54)

2 Vérifier la connexion avec le module central

Installer provisoirement le répéteur et lui fournir du courant à l'aide de l'adaptateur d'alimentation USB (disponible dans le commerce).

Le répéteur se connecte au module central après la mise sous tension.

Vérifier que le voyant [STATUS] du répéteur est allumé.

- Si le voyant [STATUS] du répéteur est orange ou vert, cela signifie que la force du signal est suffisante et que le lieu d'installation est adapté.
- Si le voyant [STATUS] du répéteur clignote en orange ou en vert, cela signifie que le lieu d'installation doit être changé.

Déplacer le répéteur dans un endroit où le voyant [STATUS] du répéteur orange ou vert devient fixe.

Débrancher l'adaptateur d'alimentation USB pour couper l'alimentation, rapprocher le lieu d'installation du répéteur du module central, puis rebrancher l'adaptateur d'alimentation USB.

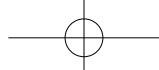
Vérifier si le voyant [STATUS] du répéteur est orange ou vert.

3 Vérifier les connexions avec les casques d'écoute tout-en-un ou les modules de commande pour ceinture

Vérifier si les casques d'écoute tout-en-un ou les modules de commande pour ceinture peuvent être utilisés à la portée prévue par l'utilisateur dans la zone de couverture du répéteur.

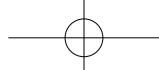
4 Installer en utilisant l'étrier de fixation du répéteur (page 50)

Une fois les connexions avec le module central et les casques d'écoute tout-en-un ou les modules de commande pour ceinture vérifiées, monter le répéteur en utilisant l'étrier de fixation.



- La portée à laquelle le répéteur et les casques d'écoute tout-en-un ou les modules de commande pour ceinture peuvent être utilisés dépend du milieu environnant.
- Atténuation du signal
Si le répéteur est installé à l'intérieur et qu'il est utilisé pour communiquer avec des casques d'écoute tout-en-un ou des modules de commande pour ceinture qui se trouvent à l'extérieur, le signal est atténué par les murs et ceci peut raccourcir la distance.
* La couverture de portée du signal est affectée par des facteurs relatifs à l'environnement d'installation, comme la structure et les matériaux d'un immeuble, par conséquent vérifier à l'avance la portée en procédant à une installation provisoire du répéteur.

FRANÇAIS



Installation

■ Installation au mur (avec l'étrier de fixation)

Débrancher tous les câbles du répéteur et suivre ces procédures d'installation.

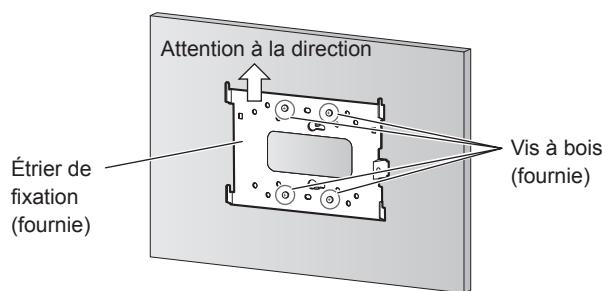


- En installant un répéteur sur un mur, le positionner à plus de 1,5 m (59-1/16 pouces) du sol. Placer le répéteur à un endroit trop bas pourrait réduire la portée qu'il peut couvrir. Plus particulièrement, les personnes, les objets métalliques et les meubles placés entre le répéteur et le module central pourraient bloquer les ondes radio interférant avec la transmission, ce qui pourrait entraîner des pertes du signal audio.

1 Visser l'étrier de fixation au mur

Fixez l'étrier de fixation au mur avec les quatre vis à bois fournies (4,1 mm x 25 mm (3/16 po x 1 po)).

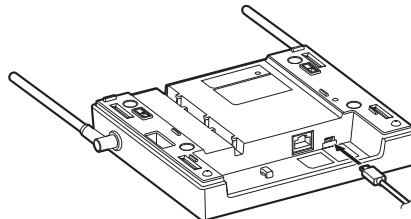
Faire attention à la direction dans laquelle pointe la flèche (\uparrow) relative à l'étrier de fixation. La flèche (\uparrow) reflète où le haut du répéteur pointera.



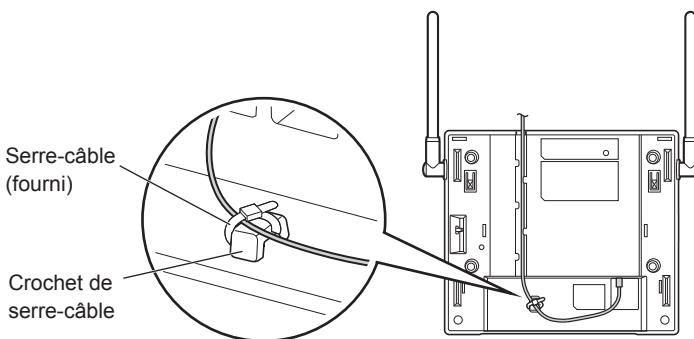
- La résistance minimale à l'arrachement requise pour chaque vis à bois est de 196 N.
- Ne pas installer le répéteur sur des plaques de plâtre, du contreplaqué ou des murs faits avec d'autres matériaux fragiles. Si vous devez absolument le faire, assurez-vous que le mur est suffisamment renforcé.
- Pour fixer l'étrier, utiliser uniquement les vis fournies avec le répéteur. Le non-respect de cette consigne pourrait causer la chute du répéteur.

2 Brancher le câble au répéteur

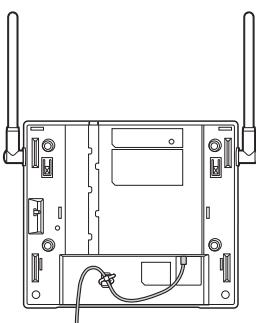
Brancher le câble USB au répéteur



- Pour acheminer le câble de connexion vers le haut du répéteur, utiliser d'abord le serre-câble fourni pour fixer le câble dans le crochet du serre-câble et le passer en partie par la rainure d'acheminement à l'arrière comme montré sur l'illustration ci-dessous.



- Pour acheminer le câble de connexion vers le bas du répéteur, utiliser le serre-câble fourni pour fixer le câble dans le crochet du serre-câble comme montré sur l'illustration ci-dessous.

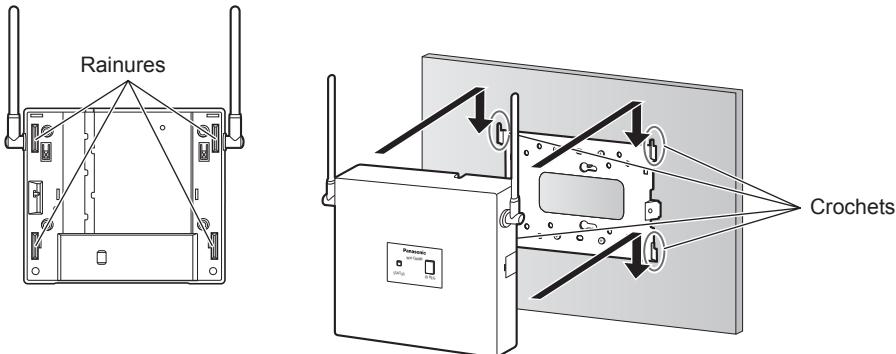


FRANÇAIS

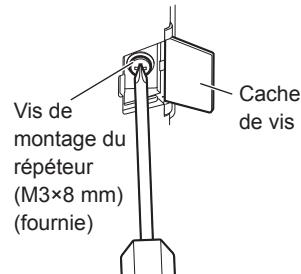
Installation

3 Installer le répéteur

- ① Fixer le répéteur aux crochets de l'étrier de fixation. (Quatre emplacements)



- ② Ouvrir le cache de vis sur le côté du répéteur et utiliser la vis de montage fournie (M3x8 mm) pour sécuriser le répéteur sur l'étrier de fixation.
- Couple de serrage des vis : 0,59 N·m à 0,69 N·m {6 kgf·cm à 7 kgf·cm}
- ③ Fermez le cache de vis.



• S'assurer que les vis de montage du répéteur sont bien serrées pour empêcher le produit de tomber.
Le non-respect de cette consigne pourrait causer la chute du répéteur.



- Utilisez un outil tel qu'un tournevis dynamométrique pour serrer les vis au couple spécifié.
- Utilisez un tournevis magnétique.

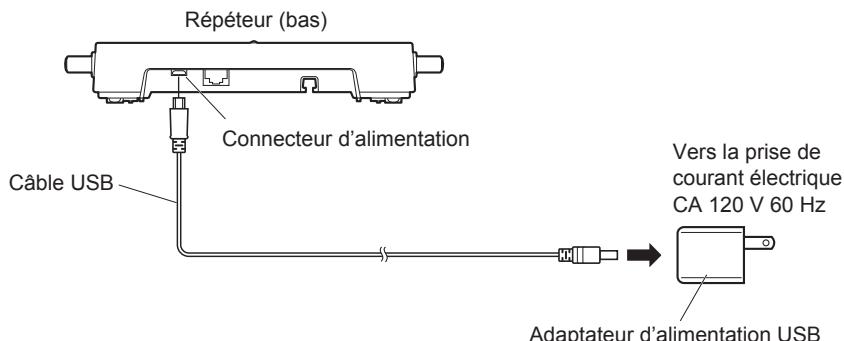
4 Vérification de l'installation

Une fois l'installation terminée, vérifiez que tous les composants sont solidement fixés. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces desserrées.

Connexions

■ Branchement à une prise d'alimentation

1 Brancher le répéteur à l'adaptateur d'alimentation USB



- Utilisez un câble USB de moins de 5 m (16,4 pi).
- L'adaptateur d'alimentation USB et le câble USB ne sont pas inclus. Acheter des produits disponibles dans le commerce.

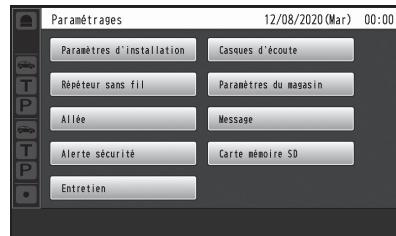
FRANÇAIS

Connexions

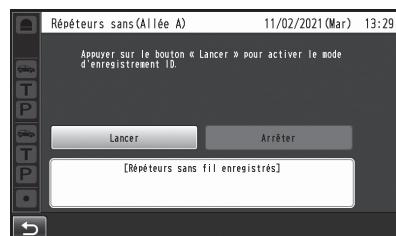
■ Enregistrement d'ID sur le module central

- 1 Mettre en marche le module central.**
- 2 Transition de l'écran du module central vers l'écran d'enregistrement ID.**

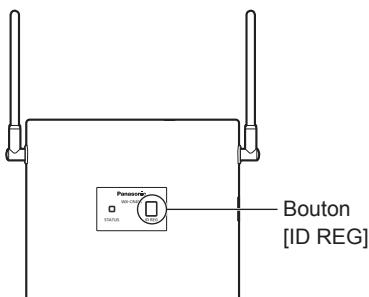
Consulter le manuel d'utilisation du module central pour avoir des détails sur les commandes du module central.



- 3 Lancer l'enregistrement ID du module central.**



- 4 Mettre en marche le répéteur.**
- 5 Appuyer longuement sur le bouton [ID REG] du répéteur.**

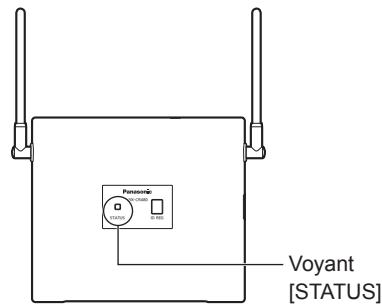


6 Vérifier que le commentaire de confirmation d'inscription s'affiche sur le module central.



Vérifier que l'ID du répéteur a été ajouté.

7 Vérifier si le voyant [STATUS] du répéteur est orange ou vert.

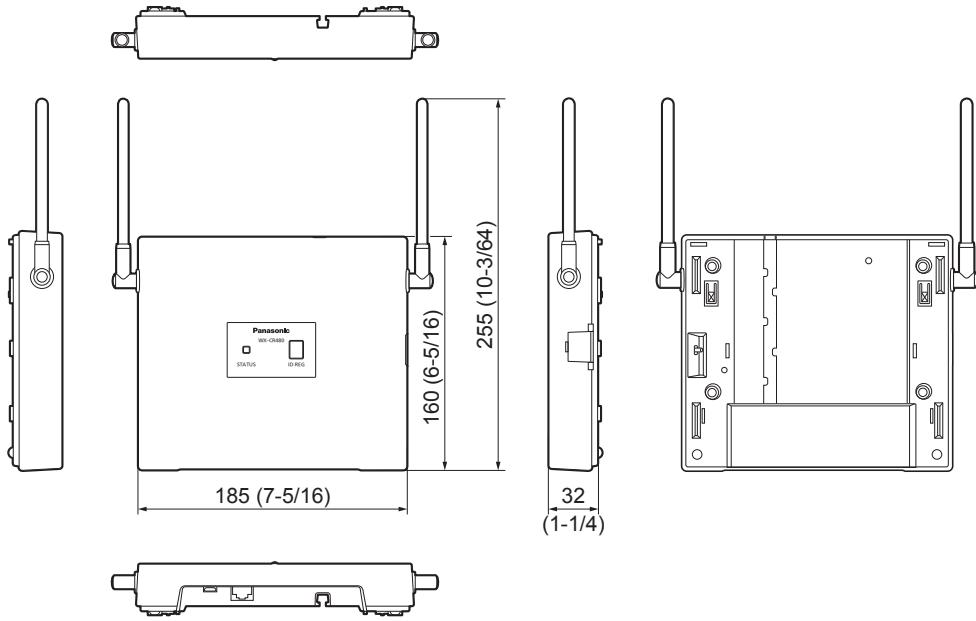


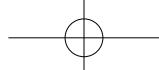
Si le commentaire de confirmation d'inscription ne s'affiche pas sur le module central et que le voyant [STATUS] du répéteur continue de clignoter en orange, mettre hors tension le répéteur puis retenter l'enregistrement ID à partir de l'étape 4.

FRANÇAIS

Dimensions

Unité : mm (pouce)





Diagnostic des pannes

Vérifiez les problèmes courants énumérés dans ce tableau avant de demander l'aide d'un professionnel.

Si aucun des conseils fournis ici ne sont utiles, si vous rencontrez un problème non répertorié ici, ou en cas de doutes, contactez le détaillant pour plus d'informations.

| Phénomène | Cause/mesure | Page de référence |
|---|---|-------------------|
| Le voyant [STATUS] reste éteint | <ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que le répéteur est sous tension? ► S'assurer que le répéteur est branché à l'adaptateur d'alimentation USB. | 53 |
| Le voyant [STATUS] s'allume en rouge | <ul style="list-style-type: none"> • Une erreur de communication avec le module central s'est produite. ► Enregistrer l'ID du répéteur sur le module central. | 44, 54 |
| Le voyant [STATUS] clignote en rouge | <ul style="list-style-type: none"> • L'enregistrement du répéteur a échoué. ► Vérifier que le module central est en mode d'enregistrement du répéteur, puis appuyer longuement sur le bouton [ID REG] du répéteur pour enregistrer l'ID. | 44, 54 |
| Le voyant [STATUS] clignote en orange ou en vert. | <ul style="list-style-type: none"> • Immédiatement après avoir mis sous tension le répéteur Recherche du module central. ► Patienter jusqu'à ce que le répéteur se connecte au module central. • Si un répéteur est en cours de fonctionnement La réception du signal provenant du module central est faible. ► Vérifier s'il y a des obstacles supplémentaires entre le répéteur et le module central. Si la situation ne s'améliore pas, penser à changer le lieu d'installation du répéteur. | 44, 48 |

FRANÇAIS

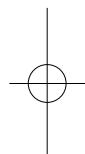
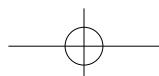
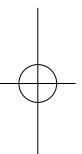
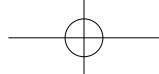
Spécifications

| | | |
|--|---|---|
| Sans fil | Fréquences utilisées | 1921.536 MHz à 1928.448 MHz |
| | Antenne | Antenne tige |
| | Réception | Réception en diversité |
| Alimentation électrique | Connecteur | Micro USB Type B |
| | Câbles compatibles | Câble USB |
| | Source d'alimentation | Adaptateur d'alimentation USB (disponible dans le commerce, C.C. 5 V, 0.5 A ou supérieur) |
| Affichage (voyant) | STATUS | |
| Plage de température de fonctionnement | 0 °C à +40 °C (32 °F à 104 °F) | |
| Plage d'humidité de fonctionnement | 10 % à 90 % (sans condensation) | |
| Dimensions | Environ 185 mm (L) x 160 mm (H) x 32 mm (P) (7-5/16 pouces x 6-5/16 pouces x 1-1/4 pouces) (sans antenne) | |
| Masse | Environ 360 g (0,79 lb) | |
| Finition | Finition blanche | |
| Installation | Mur | |

Accessoires standard

| | |
|---|---|
| Instructions d'utilisation (ce livret)..... | 1 |
| Carte de garantie..... | 1 |
| Étrier de fixation..... | 1 |
| Vis de montage du répéteur (M3×8 mm)..... | 1 |
| Vis à bois (4,1 mm x 25 mm)..... | 4 |
| Serre-câble | 1 |

FRANÇAIS



Panasonic will not take responsibility for any accident or damage caused by using the product with methods or parts other than those specified in this manual. Damages hence suffered by the product will not be covered by the warranty.

Panasonic Corporation of North America

Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490
<https://na.panasonic.com/us/>

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario, L4W 2T3 Canada
1-877-495-0580
<https://www.panasonic.com/ca/>